

Izr. prof. dr. Mihaela Brumen,
Univerza v Mariboru, Pedagoška fakulteta
Koroška c. 160
2000 Maribor

V Mariboru, 07. 07. 2010

Zavod RS za šolstvo
1001 Ljubljana

**RECENZENTSKO MNENJE O MONOGRAFIJI Z NASLOVOM
»POT V VEČJEZIČNOST« – ZGODNJE UČENJE TUJIH JEZIKOV V 1. VIO
OSNOVNE ŠOLE – ZGLEDI CLIL-a«**

Monografija z naslovom *Pot v večjezičnost – zgodnje učenje tujih jezikov v 1. VIO osnovne šole – Zgledi CLIL-a* je namenjena predvsem strokovnim delavcem, torej učiteljem tujih jezikov na nižji stopnji osnovne šole, ravnateljem, kot tudi študentom, snovalcem učnih načrtov, avtorjem učbenikov in drugi zainteresirani javnosti.

Osnovna struktura monografije vključuje uvodnik, sledi predlog Osnutka učnega načrta za pouk tujega jezika v 1. VIO v osnovni šoli, nato sledi kratek oris o CLIL-u kot modelu pouka tujega jezika, ter obsežno poglavje Zgledi prakse, ki je razvrščeno po posameznih nejezikovnih predmetih, v okviru posameznega predmeta pa glede na razred (od 1. do 3. razreda).

Osnutek učnega načrta za pouk tujega jezika v 1. VIO v osnovni šoli je inovativen, strokovno korekten in razumljiv, pregleden, svež in odprt koncept pouka tujega jezika na nižji stopnji osnovne šole in odraža veliko strokovnega in interdisciplinarnega znanja avtorjev, ki prepletajo izhodišča in utemeljitve sodobnih psiholoških, pedagoških, jezikoslovnih in didaktičnih vidikov učenja jezikov v otroštvu.

Avtorice nadalje na kratko orišejo CLIL kot model pouka tujega jezika, kjer so v ospredju nejezikovni cilji. Ustaljena, preverjena vedenja (CLIL se v tujini izvaja že vrsto let in je ustaljen, s strokovnimi in z empiričnimi raziskavami, uveljavljen model poučevanja tujega jezika v otroštvu) z novimi dognanji na osnovi lastnih izkušenj in z domačimi posebnostmi omogočajo razmišljajočemu učitelju, da si izdela lastne poglede in pristope k pouku, ki mu bodo omogočili učinkovito delo v vzgojno-izobraževalnem procesu. Slovenija, kot mnoge druge dežele, uvaja na novo pouk tujega jezika v prvo vzgojno-izobraževalno obdobje in od usposobljenosti učiteljev, organizacijskih, materialnih in finančnih razmer pri pouku tujega jezika bo odvisen uspeh te novosti.

Veliko odliko monografije pa vidim v poglavju Zgledi prakse, ki po posameznih nejezikovnih predmetih, v okviru posameznega predmeta pa glede na razred (od 1. do 3. razreda), predstavlja sodobno pojmovanje poučevanja in učenja tujega jezika v 1. VIO OŠ. Poglavje s številnimi praktičnimi primeri zgledno prepleta učne strategije, metode in usmeritve pouka tujega jezika v zgodnji stopnji šolanja. Učitelji praktiki z zanimivim, didaktično domišljenim in pestrim poukom skušajo osmisлити učni napor učencev v 1. VIO OŠ do učenja dodatnih/tujih jezikov, ki pa se obrestuje na dolgi rok v procesih odraščanja in celostnega oblikovanja človeka. Ustrezno odzivanje učitelja na različne pojave pri pouku, oblikovanje ustreznega vzdušja pri pouku, strpni odnosi med učenci, zanimiva gradiva in pestre strategije, tehnike in metode poučevanja so pomemben dejavnik uspeha pri pouku tujega jezika.

Morda bi avtorice lahko razmislile o poenoteni obliki zapisa didaktičnih dimenzij, čeprav v siceršnji pedagoški praksi oblika priprave na pouk ni zakonsko predpisana, vendar bi bila bolj pregledna bralcu.

Posebej pohvale vredna sta praktična primera CLIL učiteljice na osnovni šoli z nižjim izobrazbenim standardom in učiteljice na Centru za slepo in slabovidno mladino. Oba primera potrujeta dejstvo, da poučevanje in učenje tujega jezika na nižji stopnji OŠ sledi načelu enakih možnosti.

Sklep

Na osnovi zapisanega ugotavljam, da predlagana monografija s pomočjo interdisciplinarno in strokovno poglobljenega razumevanja sodobnih teoretičnih, didaktičnih in praktičnih konceptov spodbuja večjezično in medkulturno kompetenco učencev v 1. VIO OŠ. Delo prav gotovo predstavlja kvalitetno in bistveno obogatitev tovrstne ponudbe na knjižnem trgu, zato ga ocenjujem pozitivno in ga priporočam za natis.

Izr. prof. dr. Mihaela Brumen